



## CHAPITRE 207

## CHAPTER 207

Loi autorisant le Barreau de la province de Québec à admettre Michael John Fawcett à l'exercice de la profession d'avocat dans la province de Québec

An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit Michael John Fawcett to the practice of the legal profession in the Province of Quebec

[Sanctionnée le 12 décembre 1957]

[Assented to, the 12th of December, 1957]

Préambule.

**A**TTENDU que Michael John Fawcett, de la cité de Montréal, dans la province de Québec, a, par sa pétition, représenté:

Qu'il est âgé de trente-deux ans et citoyen canadien d'origine anglaise et qu'il a obtenu son certificat de citoyenneté, le 19 juin 1957 (certificat numéro 147,955);

Qu'il a terminé avec succès, aux universités d'Oxford, de Londres et de Montréal des cours d'études que les universités Laval, de McGill, d'Ottawa et de Sherbrooke, ainsi que le Barreau, ont reconnus comme équivalents aux cours d'études requis pour le diplôme de bachelier es-arts dans chacune desdites universités;

Qu'en juillet 1950, il fut admis, comme étudiant, dans l'Honorable Société du Middle Temple et qu'en janvier 1952, il a subi avec succès l'examen final d'admission au Barreau;

Que, durant cette période, comme étudiant dans l'Honorable Société du Middle Temple, il assista régulièrement aux séances des tribunaux et aux séminars appliqués aux problèmes pratiques surgissant de l'exercice du droit;

Que, le 21 février 1952, il émigra au Canada et, de mars 1952 à mars 1953, fut l'assistant du conseiller juridique de l'Imperial Life Insurance Company of

**W**HEREAS Michael John Fawcett, of the city of Montreal, in the Province of Quebec, has, by his petition, represented:

That he is thirty-two years of age and a Canadian citizen of English extraction and obtained his certificate of citizenship on the 19th day of June, 1957 (citizenship certificate number 147,955);

That he has successfully completed courses of study at the universities of Oxford, London and Montreal which the universities of Laval, Montreal, McGill, Ottawa and Sherbrooke, as well as the Bar, have recognized as equivalent to the respective courses of study required for the degree of bachelor of arts at each of the said universities;

That in July, 1950 he entered the Honourable Society of the Middle Temple as a student and in January, 1952 successfully passed the final examination for call to the Bar;

That, during his period as a student in the Honourable Society of the Middle Temple, he regularly attended the courts and also seminars devoted to practical problems arising in the practice of law;

That on the 21st of February, 1952 he emigrated to Canada and during the period March, 1952 to March, 1953 was the assistant to counsel to The Imperial

Canada, en la cité de Toronto, province d'Ontario;

Qu'il est domicilié, à Montréal, province de Québec, depuis avril 1953, et y occupe la situation d'assistant-secrétaire de compagnie;

Que le pétitionnaire désire être admis à la profession d'avocat dans la province de Québec, et a obtenu du Barreau de la province de Québec l'autorisation de présenter un projet de loi à la Législature de Québec, aux fins d'être admis à l'exercice de la profession, en subissant avec succès les examens du Barreau;

Attendu que ledit Michael John Fawcett a demandé l'adoption d'une loi aux fins ci-dessus et qu'il est à propos de faire droit à sa demande;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

Admission  
autorisée.

**1.** Le Barreau de la province de Québec est autorisé à admettre ledit Michael John Fawcett à l'exercice du droit, pourvu qu'il subisse avec succès tous les examens requis par le Barreau.

Entrée en  
vigueur.

**2.** La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

Life Insurance Company of Canada in the city of Toronto, Province of Ontario;

That he has been domiciled in the city of Montreal, Province of Quebec, since April, 1953 and there holds the position of assistant company secretary;

That he wishes to be admitted to the legal profession in the Province of Quebec and has obtained from the Bar of the Province of Quebec authorization to present a bill to the Legislature of the Province of Quebec for the purpose of being admitted to the practice of the profession, on passing the examinations of the Bar;

Whereas the said Michael John Fawcett has prayed for the passing of an act for the above purposes, and it is expedient to grant such prayer;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

Admission  
author-  
ized.

**1.** The Bar of the Province of Quebec is authorized to admit the said Michael John Fawcett to the practice of the legal profession, provided that he pass the examinations of the Bar.

Coming  
into force.

**2.** This act shall come into force on the day of its sanction.